

3-årsevaluering av emnene FRAN307 og FRAN307L

I emneevalueringen skal emneansvarlig beskrive og begrunne pedagogiske valg, og reflektere over studentens læring som følge av disse valgene. Emneevalueringer skal også minst omfatte:

- Oppfølging av tidligere evalueringer
- Studentevaluering og andre evalueringer som er relevante for emnet
- Erfaringer fra andre som bidrar i undervisningen på emnet, både studenter og ansatte
- Strykprosenten på emnet
- Eventuell fagfelleevaluering
- Vurdering av samsvar mellom emnets læringsutbyttebeskrivelse og undervisnings-, lærings- og vurderingsformer
- En vurdering av om framdrift og opplegg for emnet er i samsvar med de fastsatte målene for emne og program

Bakgrunn

Emnet FRAN307 Språkleg særerne (15 stp) er basert på forelesernes egen forskning, og gir dermed studentene innsikt i den siste utviklingen innen lingvistikk, som en viktig forberedelse til masteroppgaven. FRAN307L er en redusert variant av dette emnet, og omfatter 10 stp.

I årene 2021-2023 er undervisningen i FRAN307(L) basert på forskningen i de to NFR-finansierte prosjektene Climlife: Living with climate change – motivation and action for lifestyle change (2020-2023) og Overcoming Obstacles and Disincentives to Climate Change Mitigation: A cross-cutting approach by human and social sciences (2020-2024). I denne perioden har kurset hatt undertittelen “Narrativer som teksttype og tenkemåte”. Det teoretiske hovedfokuset har vært på narratologi i et tekstlingvistisk perspektiv. En viktig teoretisk tilleggskomponent har vært språklig polyfoni, som også har en sterk forankring i fagmiljøet de siste 25 årene¹.

Undervisningsopplegg

Undervisningsformen er forelesninger, men mye av tiden blir brukt til diskusjoner og analyser. Arbeidet foregår både i plenum og i grupper. Emnet har én obligatorisk aktivitet, hvor studentene skal holde et foredrag på 15 minutter om et tema som er relatert til undervisningen. Dette har fungert som et forum for å diskutere narratologiske problemstillinger som i utgangspunktet ikke var en del av kurset. Det har gitt oss muligheten til å kombinere litterære og lingvistiske problemstillinger i diskusjonene, noe som kan gi nyttige innfallsvinkler til videre forskning på temaet. Kurset er dermed et godt eksempel på forskningsbasert undervisning som stimulerer til undervisningsbasert forskning.

Oppmøte og gjennomføring 2021-2023

Studieprogrammet har i varierende grad fylt studieplassene, med tilsvarende variabelt oppmøte i undervisningen på emnene FRAN307 og FRAN307L. Det har vært en klar nedgang fra 2020 til 2021, da kun 1 student ble tatt opp til masterprogrammet, men det må samtidig nevnes at det høsten 2021 var 13 studenter som tok eksamen i de to emnene, hvorav 2 var lektorstudenter og 9 var studenter fra Kamerun, i forbindelse med NORPART NORCAM-samarbeidet mellom UiB og Université de Yaoundé 1. Kombinasjonen av lektorutdanningen og samarbeidet med Kamerun gir med andre ord et rikt og mangfoldig studiemiljø på tross av variable opptakstall på masterprogrammet. Høsten 2022 var det 8 studenter som fullførte emnet. Høsten 2023 er det til gjengjeld kun 2 studenter som møter opp til undervisningen, noe som kan forklares ved at samarbeidet med Kamerun nå går inn i en pause etter endt prosjektperiode. I tillegg er det sviktende rekrutteringsgrunnlag via internasjonalt opptak, etter innføring av studieavgift for studenter utenfor EØS.

Studentevalueringer og potensial for videreutvikling av emnet

¹ Språklig polyfoni er ikke en del av emnet FRAN307L.

Studentene har uttrykt at de verdsetter den åpne dialogen i undervisningen, samt muligheten til å bidra med innovative perspektiver i de obligatoriske presentasjonene. De fleste har ikke hatt problemer med å forstå detaljene i det teoretiske rammeverket, men det har vært tendenser til at noen har misforstått sentrale begreper. I inneværende semester brukes derfor mer tid på å konkretisere og forklare terminologien, gjennom repetisjon og bruk av enkle eksempler.

De kommende årene vil fagmiljøet fortsette forskningen på narrativer og polyfoni i et lingvistisk perspektiv, noe som også gir anledning til å videreutvikle innholdet i FRAN307(L). I 2024 og 2025 vil vi også invitere førsteamanuensis Merete Birkelund ved Universitetet i Århus til å bidra til undervisningen, som gjesteforeleser. Hun er en av Skandinavias fremste eksperter på språklig polyfoni, og vil få hovedansvaret for å videreutvikle den delen av kurset.

Samsvar mellom emnenes læringsutbyttebeskrivelse og undervisnings-, lærings- og vurderingsformer

I emnebeskrivelsen for FRAN307 og FRAN307L står følgende:

«Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte:

Kunnskapar

Studenten

har god innsikt i teoretisk basis og metodiske innfallsvinklar for det feltet som er blitt gjennomgått
har kjennskap til nyare forskning innan dette feltet

Dugleik

Studenten

er i stand til å gje undervisning i temaet emnet omhandlar
kan drive forskning og anna fagleg utviklingsarbeid som gjeld temaet emnet omhandlar

Generell kompetanse

Studenten

har overblikk over det temaet som er gjennomgått, slik at han/ho kan representera fagfeltet i tverrfaglege og internasjonale samanhengar
kan planleggja og gjennomføra arbeidsoppgåver som strekkjer seg over ei viss tid
kan sjølvstendig halda fram med eiga kompetanseutvikling og spesialisering.»

Emnet er helt i forskningsfronten mht det faglige innholdet. Videre gir undervisningen og obligatorisk aktivitet øvelse i å diskutere og formidle teoretiske og metodiske problemstillinger. Når det gjelder vurderingsformen, en veiledet hjemmeeksamen på hhv 3 og 4 uker for de to emnene, gir den studentene trening i utformingen av et selvstendig skriftlig arbeid i lingvistikk, sentrert rundt teoretiske

og metodologiske problemstillinger, i kombinasjon med lingvistisk analyse av tekster. Arbeidsformene i dette emnet samsvarer altså godt med læringsmålene for emnene.

Samsvar mellom framdrift og opplegg for emnet og de fastsatte målene for emne og program

I emnebeskrivelsene for FRAN307 og FRAN307L står følgende under «Mål og innhold»: «Målet med emnet er ei fordjuping i ei språkleg problemstilling som kan vera henta t.d. frå fransk fonologi, syntaks, semantikk, leksikologi, tekstlingvistikk eller sociolingvistikk», noe som svarer godt til emnenes framdrift og opplegg.

Studieplanens mål og innhold er formulert som følger: «Fransk masterstudium har som mål å gje kunnskapar på høgt nivå i fransk lingvistikk og franskspråkleg litteratur samstundes som det skal gje stor dugleik i munnleg og skriftleg bruk av moderne fransk. Masterstudiet siktar dessutan mot å utvikla ei kritisk og sjølvstendig haldning til problem og metodar innan dei vitskaplege disiplinane i faget.»

Ved å innvie studentene i forskningsfronten innen tekstlingvistisk narratologi, og gjennom å invitere dem til å inkludere egne perspektiver på narratologi i presentasjoner og diskusjoner, søker emnet nettopp å stimulere til kritisk og selvstendig tekning omkring høyaktuelle forskningsspørsmål.

